

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2018 Nr. 218

A. TITEL

*Overeenkomst inzake de rechtspositie van de strijdkrachten voor militair personeel en troepenuitrusting tussen de Staat Qatar en het Koninkrijk der Nederlanden;
Doha, 16 december 2014*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummer 013116 en 013598 in de Verdragenbank.

D. PARLEMENT

Het in nota's vervatte verdrag, opgenomen in rubriek H hieronder, behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel e, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

Het in nota's vervatte verlengingsverdrag, opgenomen in rubriek H hieronder, is op 30 oktober 2018 in werking getreden.

Het verdrag van 16 december 2014, waarvan de geldigheid op 14 december 2018 zou aflopen, blijft ingevolge het gestelde in de derde alinea van nota Nr. I en de tweede alinea van Nota Nr. II van kracht voor een volgende periode van een jaar, tot 14 december 2019.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het in nota's vervatte verlengingsverdrag van 30 oktober 2018, evenals het verdrag van 16 december 2014, voor Nederland (het Europese deel).

H. VERLENGING

Bij nota's van respectievelijk 21 oktober en 30 oktober 2018 is een verdrag tot stand gekomen tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Staat Qatar, waarin het verdrag van 16 december 2014, waarvan de geldigheid op 14 december 2018 zou aflopen, met een periode van een jaar wordt verlengd tot 14 december 2019. De tekst van dit in nota's vervatte verlengingsverdrag luidt als volgt:

Nr. I

THE EMBASSY OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS

Doha, 21 October 2018

No. qa-2018/133

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar and has the honor to refer to the "Status of Forces Agreement for Military Personnel and Equipment for the Forces between the State of Qatar and the Kingdom of the Netherlands", done in Doha on 16 December 2014 ("the Agreement"), which was extended twice, a first time for a period of two years, until 15 December 2017, and a second time for a period of one year, until 14 December 2018.

As stated in article 15, the Agreement is renewable upon the agreement of both parties.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands has the honor to propose that the Agreement be extended for an additional period of one year, so that the Agreement will remain in force until 14 December 2019.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands reaffirms that the Kingdom of the Netherlands and all its civilian and military personnel to whom the above mentioned Agreement will apply, shall abide by all of its provisions.

If the foregoing is acceptable to the State of Qatar, the Kingdom of the Netherlands proposes that this Note, together with the affirmative Note in reply from the Ministry, shall constitute an Agreement (in the form of an exchange of Notes) between the State of Qatar and the Kingdom of the Netherlands on the extension until 14 December 2019 of the aforementioned Status of Forces Agreement, which shall enter into force on the date of the Ministry's Note in reply and which shall have, if necessary, retroactive effect to 14 December 2018.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands avails itself of this opportunity to express to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar the assurances of its highest consideration.

*The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar
Protocol Department
Doha*

Nr. II

THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE STATE OF QATAR

Doha, 30 October 2018

The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Protocol Department, presents its best regards to the Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Doha.

In reference to the Embassy's Note No. 133, dated 21-10-2018, the Ministry would like to inform the esteemed Embassy that the extension of "Status of Forces Agreement for Military Personnel and Equipment for the Forces between the State of Qatar and the Kingdom of the Netherlands" has been approved for the period from 14-12-2018 until 14-12-2019.

The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar avails itself of this opportunity to express to the Embassy of the Kingdom of the Netherlands the assurances of its highest consideration.

*The Embassy of the Kingdom of the Netherlands
Doha*

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat het in nota's vervatte verlengingsverdrag van 30 oktober 2018 zal zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de zeventiende december 2018.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S.A. BLOK